



STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Patent- och marknadsdomstolen

**PROTOKOLL**  
2019-03-22  
Handläggning i  
Stockholm

Aktbilaga 14  
Mål nr  
PMÄ 2826-19

Handläggning i parternas utelager

**RÄTTEN**

Rådmannen Ylva Aversten

**PROTOKOLLFÖRARE**

Tingsnotarien Linus Ekström

**PARTER**

**Sökande**

Crystalis Entertainment UG  
Friedrichstrasse 171  
10117 Berlin  
Tyskland

Ombud: Advokaten Tom Kronhöffer och biträdande juristen Ellinor Wilow  
Ramberg Advokater KB  
Box 3137  
103 62 Stockholm

**Motpart**

Telenor Sverige AB, 556421-0309  
Box 3081  
169 03 Solna

Ombud: Paralegal Ida Bellarian  
Adress hos bolaget

**SAKEN**

Informationsföreläggande enligt upphovsrättslagen

**BAKGRUND**

Telenor Sverige AB (Telenor) är bl.a. verksamt som internetleverantör och ger sina kunder tillgång till internet genom att tilldela dem en specifik IP-adress.

Crystalis Entertainment UG (Crystalis) inkom den 26 februari 2019 med en ansökan om informationsföreläggande enligt lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och

Dok.Id 1998355

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 8307 104 20 Stockholm	Rådhuset, Scheelegatan 7	08- 561 654 70 <b>E-post:</b> stockholmstingsratt@dom.se www.stockholmstingsratt.se		måndag – fredag 08:00–16:00

konstnärliga verk (upphovsrättslagen) mot Telenor. Crystalis yrkade att domstolen vid vite om 200 000 kr skulle förelägga Telenor att ge Crystalis information om namn och adress till ett antal av Telenors användare. Crystalis yrkade vidare att domstolen, för tiden till dess ärendet hade avgjorts, vid vite om 200 000 kr skulle förbjuda Telenor att förstöra den information som omfattades av yrkandet om informationsföreläggande.

Patent- och marknadsdomstolen biföll den 7 mars 2019 yrkandet om säkerhetsåtgärd.

### **YRKANDEN OCH INSTÄLLNING**

**Crystalis** har yrkat att Patent- och marknadsdomstolen vid vite ska förelägga Telenor att ge Crystalis information om namn på och adress till de som var registrerade som användare av de IP-adresser som anges i bilaga 1 och 2 vid de tidpunkter som anges i anslutning till respektive IP-adress.

**Telenor** har i första hand bestritt yrkandet om informationsföreläggande eftersom Crystalis inte visat att Telenor har tillgång till de uppgifter som Crystalis begär information om. I andra hand har Telenor bestritt yrkandet såvitt avser 1) uppgifter om sådan kommunikation som är genomförd tidigare än 21 dagar bakåt i tiden från dagen för det interimistiska beslutet eftersom sådana trafikuppgifter har utplånats, 2) uppgifter avseende eventuella IP-adresser som är s.k. NAT-adresser eftersom bolaget inte sparar uppgifter som möjliggör identifiering av användare av sådana adresser, samt 3) uppgifter avseende eventuella IP-adresser som disponeras av andra internetleverantörer än Telenor.

Telenor har i övrigt överlämnat frågan om förutsättningarna för beviljande av informationsföreläggande till rättens prövning.

## **GRUNDER M.M.**

Crystalis har till stöd för sin ansökan anfört i huvudsak följande. Det föreligger sannolika skäl för att intrång sker i upphovsrätten till de filmverk som anges i bilaga 1 och 2. Bolaget Starz Entertainment LLC, som innehar upphovsrätten till filmverken, har till Crystalis upplåtit rätten att distribuera verken i Sverige.

Filmverken har olovligen tillgängliggjorts för allmänheten från de IP-adresser som framgår av bilaga 1 och 2. Genom dessa tillgängliggöranden för allmänheten begås intrång i upphovsrätten till filmverken. Insamlingen av data – dvs. angivna IP-adresser, filens identitet samt datum och klockslag för tillgängliggörandet – har utförts av företaget Tecxipio GmbH med hjälp av en särskild programvara. Det föreligger sannolika skäl för att användarna av de aktuella IP-adresserna har begått intrång i upphovsrätten till verken.

Intrången har skett med hjälp av BitTorrent-teknik, vilken är en av de vanligare metoderna för fildelning. BitTorrent-tekniken innebär att en fil, exempelvis en film, delas upp i mindre beståndsdelar, vilka sprids mellan de datorer som medverkar i fildelningen. De datorer som deltar i samma process kallas för en svärm. Inom svärmen laddas beståndsdelarna av filen upp och ner samtidigt, vilket över tid resulterar i att samtliga datorer har hjälpts åt, genom upp- och nedladdning, att säkerställa att samtliga datorer i svärmen får alla beståndsdelar av den fullständiga filen.

Genom användning av den särskilda programvaran har Tecxipio GmbH spårat att de i ärendet aktuella filmverken spridits av de datorer som vid de aktuella tillfällena, som redovisats i bilaga 1 och 2, innehade de IP-adresser som talan avser. Samtliga IP-adresser hör till det spann för vilket Telenor ansvarar.

Telenor har i kommersiell skala tillhandahållit de IP-adresser som använts vid intrången. Telenor ska därmed föreläggas att lämna information om vilken abonnent som haft en IP-adress när den använts för att tillgängliggöra något av de i ärendet aktuella filmverken. Den begärda informationen är nödvändig för att Crystalis ska kunna fortsätta utredningen av intrången och förhindra att ytterligare skada uppkommer med anledning av de intrång som har skett. Ett olovligt tillgängliggörande av filmverken på det sätt som har skett innebär stor skada för Crystalis. Skälen för att meddela ett informationsföreläggande uppväger de eventuella olägenheter eller men som åtgärden skulle kunna innebära.

## **DOMSTOLENS BEDÖMNING**

### **Utgångspunkter för prövningen**

Av 53 c § första stycket jämfört med andra stycket 4 upphovsrättslagen framgår, att bl.a. den som i kommersiell skala har tillhandahållit en elektronisk kommunikationstjänst, kan åläggas att lämna information om ursprung och distributionsnät för varor eller tjänster som intrånget gäller (informationsföreläggande), om sökanden visar sannolika skäl för att kommunikationstjänsten har använts vid intrång i en upphovsrätt. Vad sökanden i praktiken måste visa är att det finns sannolika skäl dels för den aktuella ensamrättens existens, dels för att intrång i denna ensamrätt har förekommit. Ett informationsföreläggande kan riktas mot bl.a. en intrångsgörarens internetleverantör med förpliktelse för denne att vid vite lämna information om namn på och adress till den som har registrerats som användare av en viss IP-adress (se NJA 2012 s. 975).

En ytterligare förutsättning för att informationsföreläggande ska få meddelas är att den begärda informationen kan antas underlätta utredningen av intrånget eller överträdelsen (53 c § första stycket upphovsrättslagen). Åtgärden måste dessutom vara proportionerlig, dvs. skälen för åtgärden ska uppväga den olägenhet eller det men i

övrigt som åtgärden innebär för den som drabbas av den eller för något annat motstående intresse (53 d § första stycket upphovsrättslagen).

### **Sannolika skäl för ensamrättens existens m.m.**

Crystalis har till stöd för att de aktuella filmverken har upphovsrättsligt skydd, att Starz Entertainment LLC har upphovsrätt till verken samt att Crystalis har rätt att distribuera verken i Sverige åberopat DVD-omslag, marknadsföringsmaterial och utdrag från Wikipedia samt licensavtal.

Patent- och marknadsdomstolen finner att det av den åberopade utredningen med tillräcklig säkerhet framgår att de aktuella filmerna har upphovsrättsligt skydd och att Starz Entertainment LLC innehar upphovsrätten till respektive filmverk. Vidare framgår av licensavtalet att Crystalis tillhör den krets som kan få bifall till ett yrkande om informationsföreläggande avseende de filmverk som omfattas av ansökan.

### **Sannolika skäl för upphovsrättsintrång**

Crystalis har gjort gällande att det föreligger sannolika skäl för att upphovsrättsintrång har begåtts genom att de aktuella filmverken olovligen har tillgängliggjorts för allmänheten via fildelning. Intrången ska ha skett vid de tidpunkter och genom de IP-adresser som anges i bilaga 1 och 2. Crystalis har redogjort för hur det anlitade företaget Tecxipio GmbH har gått till väga för att inhämta information om påstådda intrång. Crystalis har vidare åberopat ett expertutlåtande gällande den använda mjukvarans funktion.

Domstolen finner inte anledning att ifrågasätta tillförlitligheten i den metod som redovisats av Crystalis eller att metoden har använts för identifiering av de aktuella IP-adresserna. Domstolen finner inte heller skäl att ifrågasätta vad Crystalis har anfört om att Telenor har tillgång till de aktuella uppgifterna.

Genom den ovan nämnda utredningen får Crystalis anses ha visat sannolika skäl för att filmerna olovligen har tillgängliggjorts för allmänheten från angivna IP-adresser vid angivna tidpunkter.

### **Proportionalitet**

När det har konstaterats föreligga sannolika skäl för ett intrång har som utgångspunkt en rättighetshavare ett befogat intresse av att få information för att utreda omfattningen av intrånget och att identifiera de som varit delaktiga i detta (se NJA 2015 s. 605 punkt 17 och 25 samt EU-domstolens dom i mål C-427/15 NEW WAVE CZ, EU:C:2017:18, punkt 25). Det ankommer dock på domstolen att i varje enskilt fall göra en avvägning mellan skälen för ett informationsföreläggande och det men som åtgärden kan medföra, bl.a. effekterna för den enskildes integritet.

I detta ärende avser ansökan om informationsföreläggande uppgifter om vilka abonnenter som döljer sig bakom IP-nummer som sannolikt har använts vid upphovsrättsintrång. Sådana abonnentuppgifter omfattas av tystnadsplikt enligt 6 kap. 20 § lagen (2003:389) om elektronisk kommunikation. Enligt författningskommentaren till 53 d § upphovsrättslagen bör det krävas att det rör sig om intrång av en viss omfattning för att ett informationsföreläggande ska meddelas avseende sådana uppgifter. Så anses i regel vara fallet om intrånget avser tillgängliggörande (uppladdning) av en film för allmänheten, exempelvis genom fildelning via internet, eftersom detta typiskt sett innebär stor skada för rättighetshavaren (se prop. 2008/09:67 s. 264).

Domstolen har ovan konstaterat att det föreligger sannolika skäl för att intrång skett i de aktuella filmverken. Det kan förutsättas att den begärda informationen skulle underlätta utredningen av intrången. Crystalis får därmed anses ha ett befogat intresse av den begärda informationen. De aktuella intrången har begåtts genom att filmverken olovligen har tillgängliggjorts för allmänheten via fildelning (uppladdning). Vidare kan syftet med den begärda åtgärden inte antas kunna uppnås genom någon mindre

ingripande åtgärd. Mot denna bakgrund får Crystalis intresse av att få tillgång till informationen anses väga tyngre än motstående intressen, däribland de enskilda abonnenternas intresse av att förbli anonyma. Crystalis yrkande om informationsföreläggande ska därför bifallas.

#### **Utformning av föreläggandet m.m.**

Telenor har anfört att bolaget endast sparar sådana trafikuppgifter som Crystalis har begärt under en period om maximalt 21 dagar i syfte att kontrollera behörig användning. Enligt domstolen saknas anledning att ifrågasätta denna uppgift. Informationsföreläggandet ska därför inte omfatta information som avser kommunikation genomförd tidigare än 21 dagar från den 7 mars 2019, dvs. dagen för delgivning av domstolens interimistiska beslut. Beslutet om informationsföreläggande ska inte heller omfatta s.k. NAT-adresser eftersom Telenor inte sparar uppgifter som möjliggör identifiering av användare av sådana adresser, eller sådana uppgifter som Telenor aldrig har haft.

Beslutet om informationsföreläggande bör förenas med vite. Den nivå på vitesbeloppet som Crystalis angett framstår som väl avvägd.

Med beaktande av det antal IP-adresser som ansökan rör bör tidsfristen för utlämnande av informationen bestämmas till två veckor från dagen då detta beslut vunnit laga kraft.

Det interimistiska beslutet om säkerhetsåtgärd bör bestå till dess domstolens slutliga beslut vinner laga kraft.

Domstolen erinrar Telenor om skyldigheten att sända skriftlig underrättelse till den som utlämnade uppgifter gäller (53 f § andra stycket upphovsrättslagen).

**BESLUT**

1. Patent- och marknadsdomstolen förelägger Telenor Sweden AB att, vid vite om 200 000 kr, ge Crystalis Entertainment UG information om namn på och adress till de som var registrerade som användare av de IP-adresser som anges i bilaga 1 och 2 vid de tidpunkter som anges vid varje IP-adress i bilagan. Informationen ska lämnas skriftligen till Crystalis Entertainment UG senast två veckor efter att detta beslut vunnit laga kraft.

2. Patent- och marknadsdomstolens beslut den 7 mars 2019 om säkerhetsåtgärd ska bestå till dess att detta beslut vinner laga kraft.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se [bilaga 3](#) (PMD-13)

Överklagande, ställt till Patent- och marknadsöverdomstolen, ska ha kommit in till Patent- och marknadsdomstolen senast den 12 april 2019. Prövningstillstånd krävs.

Linus Ekström

Protokollet uppvisat/



## Bilaga 1.1

Nr	Intrångsdatum/tid (UTC)	Torrentnamn	ISP
1	2019-02-09 20:34:34	Power Season 1 Complete 720p HDTV x264 [i_c]	Telenor AB
2	2019-02-10 16:34:06	Power.2014.S05E08.720p.WEB.X264-METCON[eztv].mkv	Telenor AB
3	2019-02-13 18:14:22	Ash vs Evil Dead Season 3 Complete 720p WEB x264 [i_c]	Telenor AB
4	2019-02-20 05:47:47	Black.Sails.S02.1080p.BluRay.x264-DEMAND[rartv]	Telenor AB
5	2019-02-21 07:41:23	Power.2014.S05E02.WEB.H264-DEFLATE[eztv].mkv	Telenor AB
6	2019-02-21 09:13:37	Ash vs Evil Dead Season 3 Complete 720p WEB x264 [i_c]	Telenor AB
7	2019-02-21 16:59:42	Black Sails Season 2 (S02) Complete 1080p DD5.1 - 2.0 x264 Phun Psyz	Telenor AB
8	2019-02-23 15:44:44	Power.S05E09.720p.WEB.x265-BFG[TGx]	Telenor AB

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

DIKOM: 2019-02-26  
 MÅLN: PMÄ 2826-19  
 FÖTBIL: 2

## Bilaga 1.2

Nr	Intrångsdatum/tid (UTC)	Torrentnamn	ISP
1	2019-02-10 00:58:47	Black.Sails.S02E07.SWESUB.HDTV.XviD-Haggebulle	Telenor Sverige AB
2	2019-02-10 21:49:18	Black.Sails.S04.BDRip.X264-REWARD[rartv]	Telenor Sverige AB
3	2019-02-10 21:59:46	Black.Sails.SEASON.03.S03.COMPLETE.720p.WEB-DL.2CH.x265.HEVC-PSA	Telenor Sverige AB
4	2019-02-11 02:18:11	Power.2014.S05E09.PROPER.1080p.WEB.h264-CONVOY[rarbg]	Telenor Sverige AB
5	2019-02-11 12:51:43	Power Season 4 Complete 720p WEB x264 [i_c]	Telenor Sverige AB
6	2019-02-11 13:49:48	Black Sails S02 Season 02 Complete 480p HDTV x264 AAC E-Subs [GWC]	Telenor Sverige AB
7	2019-02-11 21:26:39	Power.2014.S05E02.720p.WEB.H264-DEFLATE[eztv].mkv	Telenor Sverige AB
8	2019-02-13 00:22:32	Black Sails - Season 1 (HDTV)	Telenor Sverige AB
9	2019-02-14 10:17:55	Black Sails S02 Season 02 Complete 480p HDTV x264 AAC E-Subs [GWC]	Telenor Sverige AB
10	2019-02-14 20:28:19	Black.Sails.SEASON.03.S03.COMPLETE.720p.WEB-DL.2CH.x265.HEVC-PSA	Telenor Sverige AB
11	2019-02-14 21:09:32	Spartacus: Gods Of The Arena (Complete) HDRip_[scarabey.org]	Telenor Sverige AB
12	2019-02-16 01:42:04	Power.2014.S05E10.720p.WEB.H264-MEMENTO[eztv].mkv	Telenor Sverige AB
13	2019-02-17 09:18:18	BlackSails_Season_S04	Telenor Sverige AB
14	2019-02-17 12:23:54	Black Sails - LostFilm.TV	Telenor Sverige AB
15	2019-02-18 08:48:32	BlackSails_Season_S04	Telenor Sverige AB
16	2019-02-20 19:27:47	Spartacus.Blood.and.Sand.S01E01.720p.HDTV.X264-DIMENSION.mkv	Telenor Sverige AB
17	2019-02-22 16:28:06	Black Sails - LostFilm.TV	Telenor Sverige AB

SÖDERHOLMS TINGSRÄTT

INOM: 2019-02-26  
 FÖREN: PMÄ 2826-19  
 ÅR: 3



## Hur man överklagar

Beslut i ärenden, Patent- och marknadsdomstolen

PMD-13

Vill du att beslutet ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

### Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från beslutets datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i beslutet.

### Så här gör du

1. Skriv Patent- och marknadsdomstolens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att beslutet ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att Patent- och marknadsöverdomstolen ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).  
  
Om du tar upp nya omständigheter ska du förklara varför du inte fört fram detta tidigare.
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis. Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.  
  
Det är inte säkert att du kan lägga fram nya bevis. Vill du göra det ska du förklara varför du inte lagt fram bevisen tidigare.  
  
Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att motparten ska komma personligen vid ett sammanträde.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.

Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.

Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.

5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till Patent- och marknadsdomstolen. Du hittar adressen i beslutet.

### Vad händer sedan?

Patent- och marknadsdomstolen kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att beslutet gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar Patent- och marknadsdomstolen överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Patent- och marknadsöverdomstolen.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning kan även Patent- och marknadsöverdomstolen skicka brev på detta sätt.

### Prövningstillstånd i Patent- och marknadsöverdomstolen

När överklagandet kommer in till Patent- och marknadsöverdomstolen tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Patent- och marknadsöverdomstolen ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att Patent- och marknadsdomstolen dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om Patent- och marknadsdomstolen har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller det överklagade beslutet. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

### Vill du veta mer?

Ta kontakt med Patent- och marknadsdomstolen om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i beslutet.

Mer information finns på [www.domstol.se](http://www.domstol.se).